Gen

Chapter 25

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

וַיֹּסֶף	אַבְרָהָם	וַיִּקַּח	אִשָּׁה	וּשְׁמָהּ	קְטוּרָה׃
-እና-ጨመረ	አብርሃም	-እና-ወሰደ	ሴት	-እና-ስሟ	ቅጡራ
H3254	H0085	H3947	H0802	H8034	H6989

> አብርሃምም ደግሞ ስምዋ ኬጡራ የተባለች ሚስት አገባ።

2

וַתֵּלֶד	לוֹ	אֶת־	זִמְרָן	וְאֶת־	יָקְשָׁן	וְאֶת־	מְדָן	וְאֶת־	מִדְיָן	וְאֶת־	יִשְׁבָּק	וְאֶת־	שׁוּחַ׃
-እና-ወለደች	-ለ-እርሱ	(ን)	ዝምራን	-እና-(ን)	ያቅሳን	-እና-(ን)	ሜዳን	-እና-(ን)	ሚድያን	-እና-(ን)	ይሽባቅ	-እና-(ን)	ሹዋህ
H3205		H0853	H2175	H0853	H3370	H0853	H4091	H0853	H4080	H0853	H3435	H0853	H7744

> እርስዋም ዘምራንን፥ ዮቅሳንን፥ ሜዳንን፥ ምድያምን፥ የስቦቅን፥ ስዌሕን ወለደችለት።

3

וְיָקְשָׁן	יָלַד	אֶת־	שְׁבָא	וְאֶת־	דְּדָן	וּבְנֵי	דְדָן	הָיוּ	אַשּׁוּרִם	וּלְטוּשִׁם	וּלְאֻמִּים׃
-እና-ያቅሳን	ወለደ	(ን)	ሳባ	-እና-(ን)	ዴዳን	-እና-ልጆች-የ	ዴዳን	ነበሩ	አሹሪም	-እና-ሌጡሺም	-እና-ሌአውሚም
H3370	H3205	H0853	H7614	H0853				H1961		H3912	H3817

> ዮቅሳንም ሳባንና ድዳንን ወለደ። የድዳንም ልጆች አሦርያውያን፥ ለጡሳውያን፥ ለኡማውያን ናቸው።

4

וּבְנֵי	מִדְיָן	עֵיפָה	וָעֵפֶר	וַחֲנֹךְ	וַאֲבִידָע	וְאֶלְדָּעָה	כָּל־	אֵלֶּה	בְּנֵי	קְטוּרָה׃
-እና-ልጆች-የ	ሚድያን	ዔፋ	-እና-ዔፌር	-እና-ሐኖክ	-እና-አቢዳ	-እና-ኤልዳዓ	ሁሉ-የ	እነዚህ	ልጆች-የ	ቅጡራ
	H4080	H5891	H6081	H2585	H0028	H0420	H3605	H0428		H6989

> የምድያምም ልጆች ጌፌር፥ ዔፌር፥ ሄኖኅ፥ አቢዳዕ፥ ኤልዳዓ ናቸው። እነዚህ ሁሉ የኬጡራ ልጆች ናቸው።

5

וַיִּתֵּן	אַבְרָהָם	אֶת־	כָּל־	אֲשֶׁר־	לוֹ	לְיִצְחָק׃
-እና-ሰጠ	አብርሃም	(ን)	ሁሉ-የ	ያ	-ለ-እርሱ	-ለ-ይስሐቅ
H5414	H0085	H0853	H3605			H3327

> አብርሃምም የነበረውን ሁሉ ለይስሐቅ ሰጠው፤

6

וְלִבְנֵי	הַפִּילַגְשִׁים	אֲשֶׁר	לְאַבְרָהָם	נָתַן	אַבְרָהָם	מַתָּנֹת	וַיְשַׁלְּחֵם	מֵעַל	יִצְחָק	בְּנוֹ	בְּעוֹדֶנּוּ	חַי	קֵדְמָה	אֶל־	אֶרֶץ	קֶדֶם׃
-እና-ለ-ልጆች-የ	-ያ-ቁባቶች	ያ	-ለ-አብርሃም	ሰጠ	አብርሃም	ስጦታዎች	-እና-ላካቸው	-ከ-በላይ	ይስሐቅ	ልጁ	-በ-ገና	ሕያው	ምሥራቃዊ	-ወደ	ምድር-የ	ምሥራቅ
	H6370		H0085	H5414	H0085	H4979	H7971		H3327		H5750			H0413	H0776	

> የአብርሃምም ለነበሩ ለቁባቶቹ ልጆች አብርሃም ስጦታን ሰጣቸው፤ እርሱም ገና በሕይወቱ ሳለ ከልጁ ከይስሐቅ ለይቶ ወደ ፀሐይ መውጫ ወደ ምሥራቅ አገር ሰደዳቸው።

7

וְאֵלֶּה	-እና-እነዚህ	H0428
יְמֵי	ቀናት-የ	H3117
שְׁנֵי־	ዓመታት-የ	H8141
חַיֵּי	ሕይወት-የ	
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
אֲשֶׁר־	ያ	
חָי	ኖረ	H2425
מְאַת	መቶ	H3967
שָׁנָה	ዓመት	H8141
וְשִׁבְעִים	-እና-ሰባ	H7657
שָׁנָה	ዓመት	H8141
וְחָמֵשׁ	-እና-አምስት	H2568
שָׁנִים׃	ዓመታት	H8141

> አብርሃምም የኖረበት የዕድሜው ዓመታት እነዚህ ናቸው፤ መቶ ሰባ አምስት ዓመት ኖረ።

8

וַיִּגְוַע	-እና-ተወጠረ	H1478
וַיָּמָת	-እና-ሞተ	H4191
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
בְּשֵׂיבָה	-በ-ሽይብ	H7872
טוֹבָה	ጥሩ	
זָקֵן	ሽማግሌ	H2205
וְשָׂבֵעַ	-እና-ጠገቦ	H7649
וַיֵּאָסֶף	-እና-ተሰበሰበ	H0622
אֶל־	-ወደ	H0413
עַמָּיו׃	ሕዝቦቹ	

> አብርሃምም ነፍሱን ሰጠ፥ በመልካም ሽምግልናም ሞተ፤ ሸመገለም፥ ብዙ ዘመንም ጠገበ፤ ወደ ወገኖቹም ተከማቸ።

9

וַיִּקְבְּרוּ	-እና-ቀበሩ	H6912
אֹתוֹ	(ን)-እርሱን	H0853
יִצְחָק	ይስሐቅ	H3327
וְיִשְׁמָעֵאל	-እና-ኢስማኤል	H3458
בָּנָיו	ልጆቹ	
אֶל־	-ወደ	H0413
מְעָרַת	ዋሻ-የ	H4631
הַמַּכְפֵּלָה	-ያ-መክፈለ	H4375
אֶל־	-ወደ	H0413
שְׂדֵה	ማሬት-የ	
עֶפְרֹן	ዐፍሮን	H6085
בֶּן־	ልጅ-የ	
צֹחַר	ጾሐር	H6714
הַחִתִּי	-ያ-ሐታዊ	H2850
אֲשֶׁר	ያ	
עַל־	-በ	
פְּנֵי	ፊት-የ	H6440
מַמְרֵא׃	ሜምሬ	H4471

> ልጆቹ ይስሐቅና እስማኤልም በመምሬ ፊት ለፊት ባለው በኬጢያዊ በሰዓር ልጅ በኤፍሮን እርሻ ላይ ባለ ድርብ ክፍል በሆነው ዋሻ ውስጥ ቀበሩት ።

10

הַשָּׂדֶה	-ያ-ማሬት	
אֲשֶׁר־	ያ	
קָנָה	ገዛ	H7069
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
מֵאֵת	-ከ	H0854
בְּנֵי־	ልጆች-የ	
חֵת	ሖት	H2845
שָׁמָּה	ወደ-እዚያ	H8033
קֻבַּר	ተቀበረ	H6912
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
וְשָׂרָה	-እና-ሣራ	H8283
אִשְׁתּוֹ׃	ሚስቱ	H0802

> አብርሃም ከኬጢ ልጆች የገዛው እርሻ ይህ ነው፤ አብርሃምና ሚስቱ ሣራ ከዚያ ተቀበሩ።

11

וַיְהִי	-እና-ሆነ	H1961
אַחֲרֵי	በኋላ-የ	
מוֹת	ሞት-የ	H4194
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
וַיְבָרֶךְ	-እና-ባረከ	H1288
אֱלֹהִים	አምላክ	H0430
אֶת־	(ን)	H0853
יִצְחָק	ይስሐቅ	H3327
בְּנוֹ	ልጁን	
וַיֵּשֶׁב	-እና-ኖረ	H3427
יִצְחָק	ይስሐቅ	H3327
עִם־	-ከ	
בְּאֵר לַחַי רֹאִי׃	ብኤር-ላሐይ-ሮኢ	H0883
ס	ס	

> አብርሃምም ከሞተ በኋላ እግዚአብሔር ልጁን ይስሐቅን ባረከው፤ ይስሐቅም ብኤርለሃይሮኢ ተብሎ በሚጠራው ምንጭ አጠገብ ኖረ።

12

וְאֵלֶּה	-እና-እነዚህ	H0428
תֹּלְדֹת	ትውልዶች-የ	H8435
יִשְׁמָעֵאל	ኢስማኤል	H3458
בֶּן־	ልጅ-የ	
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
אֲשֶׁר	ያ	
יָלְדָה	ወለደች	H3205
הָגָר	አጋር	H1904
הַמִּצְרִית	-ያ-ግብፃዊት	H4713
שִׁפְחַת	አገልጋይ-ሴት-የ	H8198
שָׂרָה	ሣራ	H8283
לְאַבְרָהָם׃	-ለ-አብርሃም	H0085

> የሣራ ባሪያ ግብፃዊቱ አጋር ለአብርሃም የወለደችው የአብርሃም ልጅ የእስማኤል ትውልድ ይህ ነው፤

13

וְאֵלֶּה	-እና-እነዚህ	H0428
שְׁמוֹת	ስሞች-የ	H8034
בְּנֵי	ልጆች-የ	
יִשְׁמָעֵאל	ኢስማኤል	H3458
בִּשְׁמֹתָם	-በ-ስሞቻቸው	H8034
לְתוֹלְדֹתָם	-ለ-ትውልዶቻቸው	H8435
בְּכֹר	በኩር-የ	H1060
יִשְׁמָעֵאל	ኢስማኤል	H3458
נְבָיֹת	ነባዮት	H5032
וְקֵדָר	-እና-ቄዳር	H6938
וְאַדְבְּאֵל	-እና-አድቤኤል	H0110
וּמִבְשָׂם׃	-እና-ሚብሣም	H4017

> የእስማኤልም የልጆቹ ስም በየስማቸውና በየትውልዳቸው እንዲህ ነው፤ የእስማኤል የበኩር ልጁ

14

Hebrew	Amharic	Strong
וּמִשְׁמָע	-እና-ሚሽማ	H4927
וְדוּמָה	-እና-ዱማ	H1746
וּמַשָּׂא׃	-እና-ማሣ	H4854

ነባዮት፥ ቄዳር፥ ነብዳኤል፥ መብሳም፥ ማስማዕ፥

15

Hebrew	Amharic	Strong
חֲדַד	ሑዳድ	H2301
וְתֵימָא	-እና-ቴማ	H8485
יְטוּר	ይጡር	H3195
נָפִישׁ	ናፊሽ	H5305
וָקֵדְמָה׃	-እና-ቄድማ	H6929

ዱማ፥ ማሣ፥ ኩዳን፥ ቴማን፥ ኢጡር፥ ናፌስ፥ ቄድማ።

16

Hebrew	Amharic	Strong
אֵלֶּה	እነዚህ	H0428
הֵם	እነርሱ	H1992
בְּנֵי	ልጆች-የ	
יִשְׁמָעֵאל	ኢስማኤል	H3458
וְאֵלֶּה	-እና-እነዚህ	H0428
שְׁמֹתָם	ስሞቻቸው	H8034
בְּחַצְרֵיהֶם	-በ-መንደሮቻቸው	
וּבְטִירֹתָם	-እና-በ-ምሽጎቻቸው	H2918
שְׁנֵים־	ሁለት	H8147
עָשָׂר	አሥር	H6240
נְשִׂיאִם	መሳፍንት	
לְאֻמֹּתָם׃	-ለ-ሕዝቦቻቸው	H0523

የእስማኤል ልጆች እነዚህ ናቸው፥ ስማቸውም በየመንደራቸውና በየሰፈራቸው ይኸው ነው፤ በየወገናቸውም አሥራ ሁለት አለቆች ናቸው።

17

Hebrew	Amharic	Strong
וְאֵלֶּה	-እና-እነዚህ	H0428
שְׁנֵי	ዓመታት-የ	H8141
חַיֵּי	ሕይወት-የ	
יִשְׁמָעֵאל	ኢስማኤል	H3458
מְאַת	መቶ	H3967
שָׁנָה	ዓመት	H8141
וּשְׁלֹשִׁים	-እና-ሠላሳ	H7970
שָׁנָה	ዓመት	H8141
וְשֶׁבַע	-እና-ሰባት	H7651
שָׁנִים	ዓመታት	H8141
וַיִּגְוַע	-እና-ተወጠረ	H1478
וַיָּמָת	-እና-ሞተ	H4191
וַיֵּאָסֶף	-እና-ተሰበሰበ	H0622
אֶל־	-ወደ	H0413
עַמָּיו׃	ሕዝቦቹ	

እስማኤልም የኖረበት የዕድሜው ዘመን መቶ ሠላሳ ሰባት ዓመት ነው፤ ነፍሱን ሰጠ ሞተም፤ ወደ ወገኖቹም ተከማቸ።

18

Hebrew	Amharic	Strong
וַיִּשְׁכְּנוּ	-እና-ኖሩ	H7931
מֵחֲוִילָה	-ከ-ሐዊላ	H2341
עַד־	እስከ	H5704
שׁוּר	ሹር	H7793
אֲשֶׁר	ያ	
עַל־	-በ	
פְּנֵי	ፊት-የ	H6440
מִצְרַיִם	ግብፅ	H4714
בֹּאֲכָה	ስትመጣ	H0935
אַשּׁוּרָה	አሹር	H0804
עַל־	-በ	
פְּנֵי	ፊት-የ	H6440
כָל־	ሁሉ-የ	H3605
אֶחָיו	ወንድሞቹ	H0251
נָפָל׃	ወደቀ	H5307
פ	פ	

መኖሪያቸውም ከኤውላጥ አንሥቶ በግብፅ ፊት ለፊት እስከምትገኝ እስከ ሱር ድረስ ወደ አሦር በምትወስደው መንገድ ላይ ነበረ፤ እንዲህም በወንድሞቹ
ሁሉ ፊት ተቀመጠ።

19

Hebrew	Amharic	Strong
וְאֵלֶּה	-እና-እነዚህ	H0428
תּוֹלְדֹת	ትውልዶች-የ	H8435
יִצְחָק	ይስሐቅ	H3327
בֶּן־	ልጅ-የ	
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
אַבְרָהָם	አብርሃም	H0085
הוֹלִיד	ወለደ	H3205
אֶת־	(ን)	H0853
יִצְחָק׃	ይስሐቅ	H3327

የአብርሃም ልጅ የይስሐቅ ትውልድም ይህ ነው፤ አብርሃም ይስሐቅን ወለደ፤

20

Hebrew	Amharic	Strong
וַיְהִי	-እና-ሆነ	H1961
יִצְחָק	ይስሐቅ	H3327
בֶּן־	ልጅ-የ	
אַרְבָּעִים	አርባ	H0705
שָׁנָה	ዓመት	H8141
בְּקַחְתּוֹ	-በ-ወሰደ-ጊዜ	H3947
אֶת־	(ን)	H0853
רִבְקָה	ርብቃ	H7259
בַּת־	ልጅት-የ	H1323
בְּתוּאֵל	ቤቱኤል	
הָאֲרַמִּי	-ያ-አራማዊ	H0761
מִפַּדַּן אֲרָם	-ከ-ጳዳን-አራም	H6307
אֲחוֹת	እህት-የ	H0269
לָבָן	ላባን	
הָאֲרַמִּי	-ያ-አራማዊ	H0761
לוֹ	-ለ-እርሱ	
לְאִשָּׁה׃	-ለ-ሴት	H0802

ይስሐቅም አርባ ዓመት ሲሆነው ርብቃን አገባ፤ እርስዋም በሁለት ወንዞች መካከል ያለ የሶርያዊው የባቱኤል ልጅና የሶርያዊው የላባ እኅት ናት።

21
וַיֶּעְתַּר -እና-ጸለየ H6279 | יִצְחָק ይስሐቅ H3327 | לַיהוָה -ለ-እግዚአብሔር H3068 | לְנֹכַח -ለ-ፊት-የ H5227 | אִשְׁתּוֹ ሚስቱ H0802 | כִּי ምክንያቱም | עֲקָרָה መካን H6135 | הִוא እርሷ H1931 | וַיֵּעָתֶר -እና-ተመለሰ-ለ H6279 | לוֹ -ለ-እርሱ
יְהוָה እግዚአብሔር H3068 | וַתַּהַר -እና-ፀነሰች H2029 | רִבְקָה ርብቃ H7259 | אִשְׁתּוֹ׃ ሚስቱ H0802

> ይስሐቅም ስለሚስቱ ወደ እግዚአብሔር ጸለየ፥ መካን ነበረችና፤ እግዚአብሔርም ተለመነው፥ ርብቃም ሚስቱ ፀነሰች።

22
וַיִּתְרֹצְצוּ -እና-ተጋጩ H7533 | הַבָּנִים -ያ-ልጆች | בְּקִרְבָּהּ -በ-ማሕፀኗ H7130 | וַתֹּאמֶר -እና-አለች H0559 | אִם־ ከሆነ | כֵּן እንዲህ | לָמָּה ለምን H4100 | זֶּה ይህ H2088 | אָנֹכִי እኔ H0595 | וַתֵּלֶךְ -እና-ሄደች H3212 | לִדְרֹשׁ -ለ-መጠየቅ H1875
אֶת־ (ን) H0853 | יְהוָה׃ እግዚአብሔር H3068

> ልጆችም በሆድዋ ውስጥ ይገፋፉ ነበር፤ እርስዋም። እንዲህ ከሆነ ይህ ለእኔ ምኔ ነው? አለች። ከእግዚአብሔርም ትጠይቅ ዘንድ ሄደች።

23
וַיֹּאמֶר -እና-አለ H0559 | יְהוָה እግዚአብሔር H3068 | לָהּ -ለ-እርሷ | שְׁנֵי ሁለት H8147 | [גיים] [ሕዝቦች] | (גוֹיִם) (ሕዝቦች) | בְּבִטְנֵךְ -በ-ማሕፀንሽ H0990 | וּשְׁנֵי -እና-ሁለት H8147 | לְאֻמִּים ብሔራት H3816 | מִמֵּעַיִךְ -ከ-ሆድሽ H4578
יִפָּרֵדוּ ይለያያሉ H6504 | וּלְאֹם -እና-ብሔር H3816 | מִלְאֹם -ከ-ብሔር H3816 | יֶאֱמָץ ይበረታል H0553 | וְרַב -እና-ብዙ | יַעֲבֹד ያገለግላል H5647 | צָעִיר׃ ታናሽ H6810

> እግዚአብሔርም አላት። ሁለት ወገኖች በማኅፀንሽ ናቸው፥ ሁለቱም ሕዝብ ከሆድሽ ይከፈላሉ፤ ሕዝብም ከሕዝብ ይበረታል፤ ታላቁም ለታናሹ ይገዛል።

24
וַיִּמְלְאוּ -እና-ተሟሉ H4390 | יָמֶיהָ ቀናቶቿ H3117 | לָלֶדֶת -ለ-መውለድ H3205 | וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009 | תוֹמִם መንታዎች H8380 | בְּבִטְנָהּ׃ -በ-ማሕፀኗ H0990

> ትወልድ ዘንድ ዘመንዋ በተፈጸመ ጊዜም፥ እነሆ፥ በማኅፀንዋ መንታ ነበሩ።

25
וַיֵּצֵא -እና-ወጣ H3318 | הָרִאשׁוֹן -ያ-የመጀመሪያ H7223 | אַדְמוֹנִי ቀይ H0132 | כֻּלּוֹ ሁሉ-እርሱ H3605 | כְּאַדֶּרֶת -እንደ-ካባ-የ H0155 | שֵׂעָר ጸጉር H8181 | וַיִּקְרְאוּ -እና-ጠሩ H7121 | שְׁמוֹ ስሙ H8034 | עֵשָׂו׃ ዔሳው H6215

> በፊትም የወጣው ቀይ ነበረ፥ ሁለንተናውም ጠጕር ለብሶ ነበር፤ ስሙም ዔሳው ተባለ።

26
וְאַחֲרֵי־ -እና-በኋላ-የ | כֵן እንዲህ | יָצָא ወጣ H3318 | אָחִיו ወንድሙ H0251 | וְיָדוֹ -እና-እጁ H3027 | אֹחֶזֶת ያዞች H0270 | בַּעֲקֵב -በ-ተረከዝ-የ H6119 | עֵשָׂו ዔሳው H6215 | וַיִּקְרָא -እና-ጠራ H7121 | שְׁמוֹ ስሙ H8034 | יַעֲקֹב ያዕቆብ H3290
וְיִצְחָק -እና-ይስሐቅ H3327 | בֶּן־ ልጅ-የ | שִׁשִּׁים ስልሳ H8346 | שָׁנָה ዓመት H8141 | בְּלֶדֶת -በ-ወለደ-ጊዜ H3205 | אֹתָם׃ (ን)-እነርሱን H0853

> ከዚያም በኋላ ወንድሙ ወጣ፥ በእጁም የዔሳውን ተረከዝ ይዞ ነበር፤ ስሙም ያዕቆብ ተባለ። እርስዋ ልጆችን በወለደቻቸው ጊዜ ይስሐቅ ስድሳ ዓመት ሆኖት ነበር።

27
וַיִּגְדְּלוּ -እና-አደጉ H1431 | הַנְּעָרִים -ያ-ወጣቶች H5288 | וַיְהִי -እና-ሆነ H1961 | עֵשָׂו ዔሳው H6215 | אִישׁ ሰው H0376 | יֹדֵעַ ያወቀ H3045 | צַיִד አደን | אִישׁ ሰው-የ H0376 | שָׂדֶה ማሬት | וְיַעֲקֹב -እና-ያዕቆብ H3290 | אִישׁ ሰው H0376 | תָּם ንጹሕ H8535
יֹשֵׁב ኖሪ H3427 | אֹהָלִים׃ ድንኳኖች H0168

> ብላቴኖቹም አደጉ፤ ዔሳውም አደን የሚያውቅ የበረሃ ሰው ሆነ፤ ያዕቆብ ግን ጭምት ሰው ነበረ፥ በድንኳንም ይቀመጥ ነበር።

28	וַיֶּאֱהַב	יִצְחָק	אֶת־	עֵשָׂו	כִּי־	צַיִד	בְּפִיו	וְרִבְקָה	אֹהֶבֶת	אֶת־	יַעֲקֹב׃
	-እና-ወደደ	ይስሐቅ	(ን)	ዔሳው	ምክንያቱም	አደን	-በ-አፉ	-እና-ርብቃ	ወዳጅ	(ን)	ያዕቆብ
	H0157	H3327	H0853	H6215			H6310	H7259	H0157	H0853	H3290

> ይስሐቅም ዔሳውን ይወድ ነበር፥ ካደነው ይበላ ነበርና፤ ርብቃ ግን ያዕቆብን ትወድ ነበረች።

29	וַיָּזֶד	יַעֲקֹב	נָזִיד	וַיָּבֹא	עֵשָׂו	מִן־	הַשָּׂדֶה	וְהוּא	עָיֵף׃
	-እና-አበሰለ	ያዕቆብ	ወጥ	-እና-መጣ	ዔሳው	-ከ	-ያ-ማሬት	-እና-እርሱ	ደክሞ
	H2102	H3290	H5138	H0935	H6215			H1931	H5889

> ያዕቆብም ወጥ ሠራ፤ ዔሳውም ደክሞ ከበረሃ ገባ፤

30	וַיֹּאמֶר	עֵשָׂו	אֶל־	יַעֲקֹב	הַלְעִיטֵנִי	נָא	מִן־	הָאָדֹם	הָאָדֹם	הַזֶּה	כִּי	עָיֵף
	-እና-አለ	ዔሳው	-ወደ	ያዕቆብ	አጕርሰኝ	እባክህ	-ከ	-ያ-ቀይ	-ያ-ቀይ	-ያ-ይህ	ምክንያቱም	ደክሞ
	H0559	H6215	H0413	H3290	H3938	H4994				H2088		H5889
	אָנֹכִי	עַל־	כֵּן	קָרָא־	שְׁמוֹ	אֱדוֹם׃						
	እኔ	-በ	እንዲህ	ጠራ	ስሙ	ኤዶም						
	H0595			H7121	H8034	H0123						

> ዔሳውም ያዕቆብን። ከዚህ ከቀዩ ወጥ አብላኝ፥ እኔ እጅግ ደክሜአለሁና አለው፤ ስለዚህ ስሙ ኤዶም ተባለ።

31	וַיֹּאמֶר	יַעֲקֹב	מִכְרָה	כַיּוֹם	אֶת־	בְּכֹרָתְךָ	לִי׃
	-እና-አለ	ያዕቆብ	ሽጥ	-እንደ-ያ-ቀን	(ን)	ብኩርናህን	-ለ-እኔ
	H0559	H3290	H4376	H3117	H0853	H1062	

> ያዕቆብም። በመጀመሪያ ብኩርናህን ሽጥልኝ አለው።

32	וַיֹּאמֶר	עֵשָׂו	הִנֵּה	אָנֹכִי	הוֹלֵךְ	לָמוּת	וְלָמָּה־	זֶּה	לִי	בְּכֹרָה׃
	-እና-አለ	ዔሳው	እነሆ	እኔ	ሄጄ	-ለ-መሞት	-እና-ለምን	ይህ	-ለ-እኔ	ብኩርና
	H0559	H6215	H2009	H0595	H1980	H4191	H4100	H2088		H1062

> ዔሳውም። እነሆ፥ እኔ ልሞት ነኝ፤ ይህች ብኩርና ለምኔ ናት? አለ ።

33	וַיֹּאמֶר	יַעֲקֹב	הִשָּׁבְעָה	לִּי	כַּיּוֹם	וַיִּשָּׁבַע	לוֹ	וַיִּמְכֹּר	אֶת־	בְּכֹרָתוֹ	לְיַעֲקֹב׃
	-እና-አለ	ያዕቆብ	ማል	-ለ-እኔ	-እንደ-ያ-ቀን	-እና-ማለ	-ለ-እርሱ	-እና-ሸጠ	(ን)	ብኩርናውን	-ለ-ያዕቆብ
	H0559	H3290	H7650		H3117	H7650		H4376	H0853	H1062	H3290

> ያዕቆብም። እስኪ በመጀመሪያ ማልልኝ አለው። ማለለትም፤ ብኩርናውንም ለያዕቆብ ሸጠ።

34	וְיַעֲקֹב	נָתַן	לְעֵשָׂו	לֶחֶם	וּנְזִיד	עֲדָשִׁים	וַיֹּאכַל	וַיֵּשְׁתְּ	וַיָּקָם	וַיֵּלַךְ
	-እና-ያዕቆብ	ሰጠ	-ለ-ዔሳው	እንጀራ	-እና-ወጥ-የ	ምስር	-እና-በላ	-እና-ጠጣ	-እና-ተነሣ	-እና-ሄደ
	H3290	H5414	H6215	H3899	H5138	H5742	H0398	H8354		H3212
	וַיִּבֶז	עֵשָׂו	אֶת־	הַבְּכֹרָה׃	ס					
	-እና-ናቀ	ዔሳው	(ን)	-ያ-ብኩርና	ס					
	H0959	H6215	H0853	H1062						

> ያዕቆብም ለዔሳው እንጀራና የምስር ወጥ ሰጠው፤ በላ፥ ጠጣ፥ ተነሥቶም ሄደ፤ እንዲሁም ዔሳው ብኩርናውን አቃለላት።